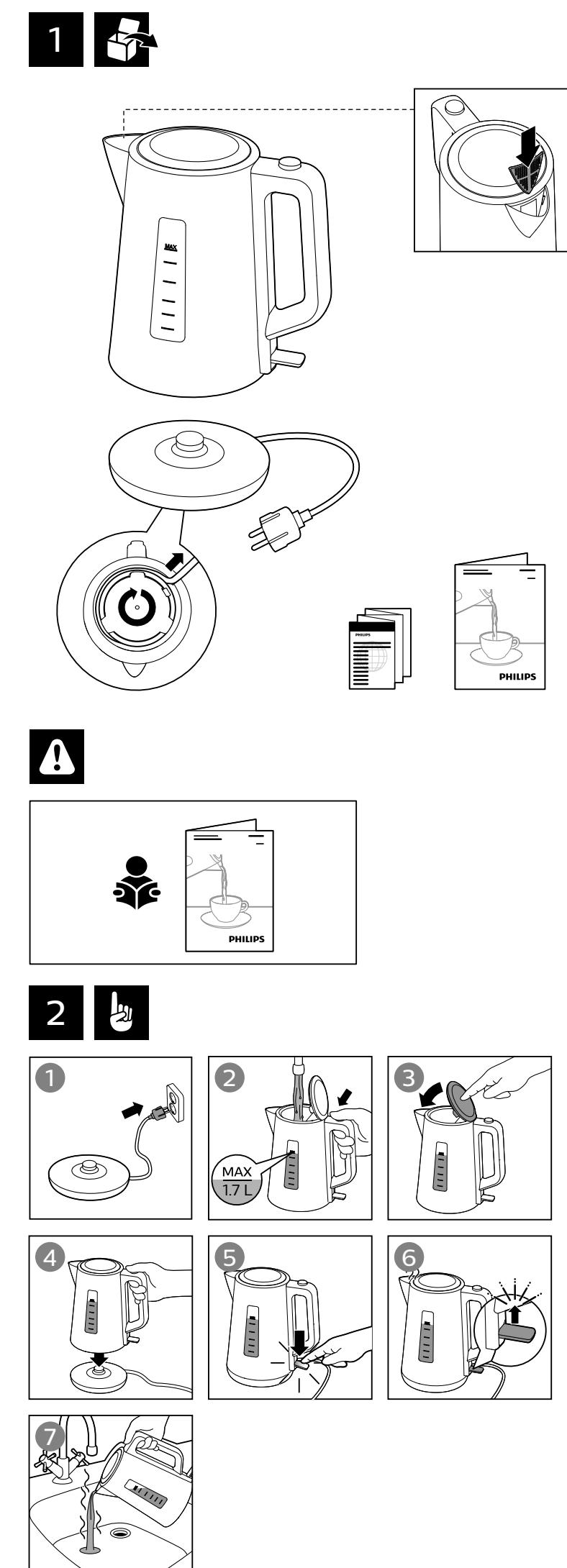




EN	User manual	IT	Manuale utente
DA	Brugervejledning	NL	Gebruiksaanwijzing
DE	Benutzerhandbuch	NO	Brukerhåndbok
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	PT	Manual do utilizador
ES	Manual del usuario	SV	Användarhandbok
FI	Käyttöopas	TR	Kullanım kılavuzu
FR	Mode d'emploi	VI	Hướng dẫn sử dụng



©2020 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
3000 049 38591



## English

**Introduction**  
Congratulations on your purchase and welcome to Philips!  
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

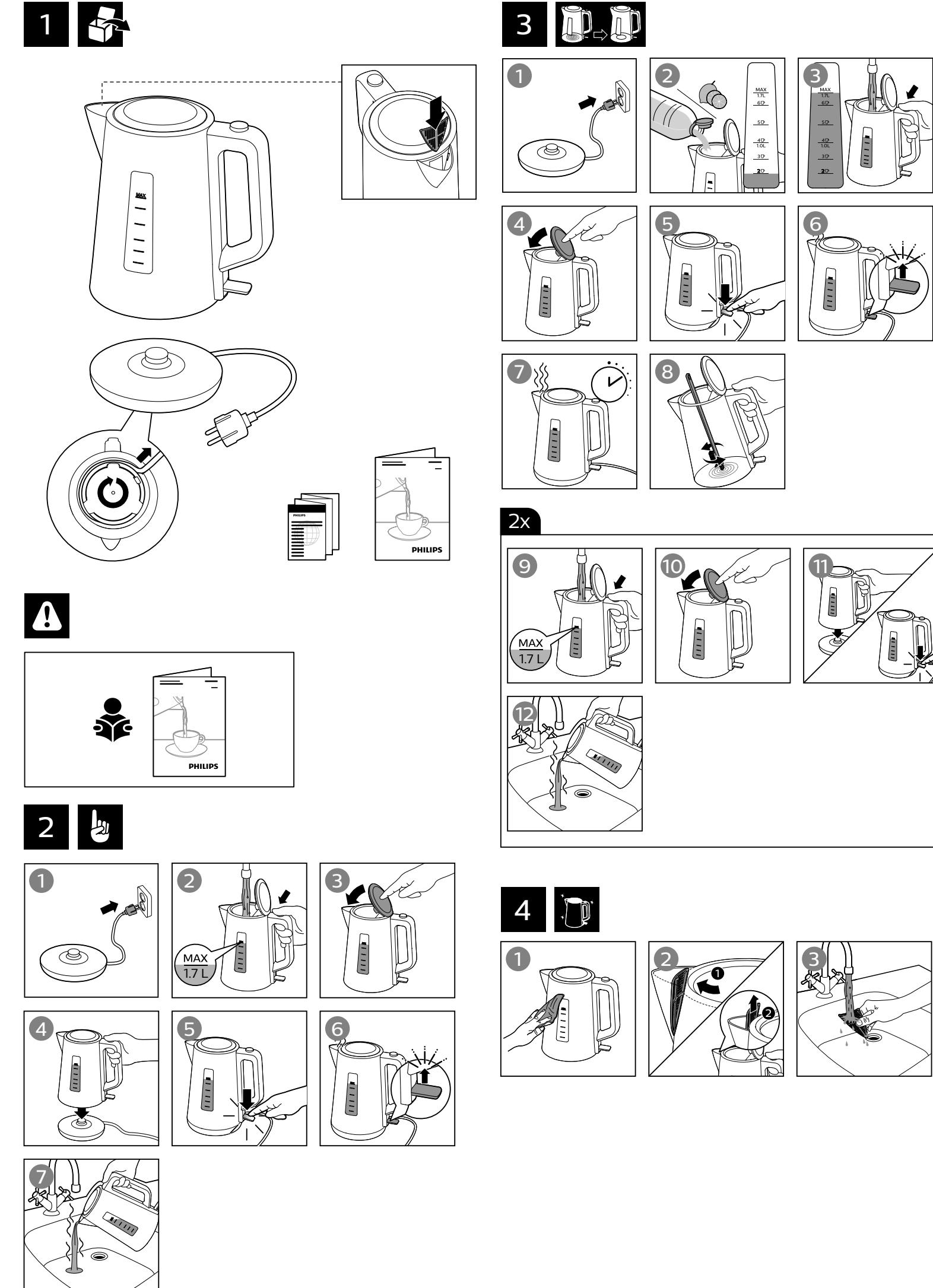
**Important**  
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Warning

- Avoid spillage on the connector.
- Do not misuse this kettle for other than its intended use to avoid potential injury.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the kettle itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Keep the mains cord, the base and the kettle away from hot surfaces.
- Do not place the appliance on an enclosed surface (e.g. a serving tray), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- Unplug the appliance and let it cool down before you clean it. Do not immerse the kettle or base in water or any other liquid. Only clean the appliance with a moist cloth and a mild cleaning agent.
- The kettle shall not be used for cooking noodles because the oil can make the water level indicator crack.

### Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- The kettle is only intended for heating up and boiling water.



**Caution: Do not let the moist cloth come into contact with the cord, the plug and the connector of the base.**

**Recycling**  
This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

**Guarantee and support**  
If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Dansk

#### Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Vigtigt

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.

#### Advarsel

- Undgå at spilde på stikket.
- Denne elkande må ikke misbruges ved anvendelse til andre formål, da der er risiko for personskade.
- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning, basisenhed eller selve elkanden er beskadiget. Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opfører og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år gamle og under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hold ledning, basisenhed og elkande væk fra varme flader.
- Undgå at stille apparatet på en lukket overflade (f.eks. en serveringsbakke), da vandet kan samle sig under apparatet, og en farlig situation derved kan opstå.

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af, før det rengøres. Elkande og basisenhed må aldrig nedskænkes i vand eller anden væske. Apparatet må kun rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

#### Descaling the kettle (fig. 3)

Depending on the water hardness in your area, scale may build up inside the kettle over time and affect performance of the kettle. Regular descaling makes your kettle last longer, ensures proper function and saves energy.

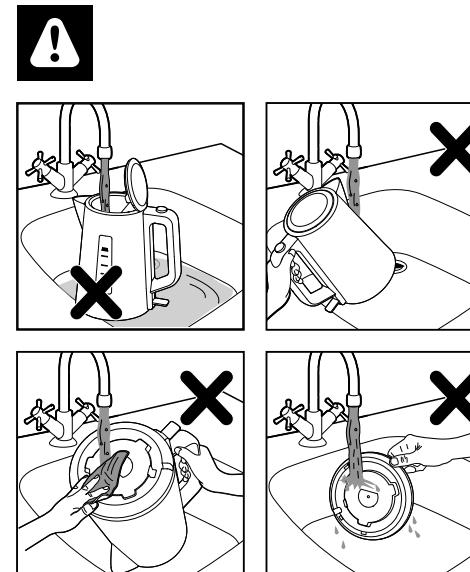
When scale starts to build up inside the kettle, follow the steps below to descale your kettle:

- Add white vinegar or slices of fresh lemons to the kettle (step 2).
- Fill the kettle with water to maximum water level (step 3).
- Boil the mixture.
- Wait for 1.5 to 2 hours (depending on the severity of the scale) before rinsing the kettle (step 7).
- Use a brush or cleaning cloth to remove any stain (step 8).
- Fill the kettle with water again and boil it twice before using (steps 9-12).

#### Cleaning

- Always unplug the base before you clean it
- Never immerse the kettle or its base in water.

**Cleaning the kettle and the base (fig. 4)**  
Clean the outside of the kettle and the base with a moistened soft cloth.



- Elkanden må ikke bruges til at koge nudler, da olien kan ødelægge vandstandssindikatoren.

#### Forsigtig

- Apparatet må kun sluttet til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Elkanden må kun bruges sammen med den originale basisenhed.
- Elkanden er udelukkende beregnet til opvarmning eller kogning af vand.
- Overfyld aldrig elkanden til over det angivne maksimale niveau. Hvis elkanden er blevet overfyldt, kan der sprøjte kogende vand fra hældetuden, hvilket kan forårsage skoldning.
- Forsigtig: Ydersiden af elkanden og vandet i den bliver meget varme under brug og i et stykke tid efter brug. Løft altid elkanden i håndtaget. Vær også opmærksom på den varme damp, der kommer ud af elkanden.
- Dette apparat er beregnet til bruk i hjemmet og andre lignende steder som gårde, bed and breakfast-steder, personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdspladser og af gæster på hoteller, moteller og andre værelser til udlejning.

**Sikring mod tørkognin**  
Denne elkande er udstyr med en beskyttelsesfunktion mod tørkognin: Den slukker automatisk, hvis du kommer til at tænde for den uden vand i eller uden nok vand i. Lad elkanden køle af 10 minutter, og løft derefter elkanden fra basisenheden. Derefter er elkanden klar til brug igen.

#### Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder i forhold til elektromagnetiske felter (EMF).

#### Afkalkning af elkanden (fig. 3)

Afhængigt af vandets hårdhed, hvor du bor, kan der med tiden aflejres kalk i elkanden, hvilket kan nedsætte elkandens effektivitet. Regelmæssig afkalkning øger din elkandes levetid, sikrer korrekt funktionalitet og sparer energi.

Når der dannes kalk i elkedlen, skal du følge nedenstående trin for at afkalke den:

- Kom hvidvinseddike eller skiver af friske citroner i elkedlen (trin 2).
- Fyld elkedlen med vand op til maks. mæarket (trin 3).
- Kog blandingen.
- Vent 1.5 til 2 timer (afhængigt af mængden af kalk), inden du skyller elkedlen (trin 7).
- Brug en børste eller en rengøringsklud til at fjerne evt. plætter (trin 8).
- Fyld elkedlen med vand igen, og kog to gange, inden du bruger den (trin 9 - 12).

#### Rengøring

- Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden rengøring.
- Kom aldrig elkande eller basisenhed i vand.

#### Rengøring af elkanden og basisenheden (fig. 4)

Rengør ydersiden af elkanden og basisenheden med en fugtig, blød klud.

**Forsigtig: Lad ikke den fugtige klud komme i kontakt med ledning, stik og basisenhedens tilslutning.**

#### Genbrug

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Folg dit lands regler for særskiltindsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

#### Reklamationsret og support

Hvis du har brug for hjælp eller support, bedes du besøge [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller læse i den separate folder "Worldwide Guarantee".

## Deutsch

### Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

### Wichtig!

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Achtung

- Vermeiden Sie ein Auslaufen von Wasser auf den Anschluss.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht auf unsachgemäße Weise, um Verletzungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel, der Aufheizsockel oder der Wasserkocher selbst beschädigt ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Reinigung und Pflege des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, außer Sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kindergarten nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Netzkabel, den Aufheizsockel und den Wasserkocher fern von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf versiegelte Unterlagen (z. B. ein Serviertablett), da sich Wasser unter dem Gerät sammeln könnte, was zu Gefährdungen führen würde.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät abkühlen. Tauchen Sie den Wasserkocher und den Aufheizsockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Der Wasserkocher darf nicht zum Kochen von Nudeln verwendet werden, da das Öl dazu führen kann, dass die Wasserstandsanzige Risse bekommt.

### Vorsicht

- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem dazu gehörigen Aufheizsockel.
- Der Wasserkocher ist nur für das Aufheizen und Kochen von Wasser vorgesehen.
- Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die maximale Füllstandsmarkierung hinaus. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser aus dem Ausgießer austreten und Verbrühungen verursachen.
- Vorsicht: Die Außenseite des Wasserkochers und das enthaltene Wasser sind während und einige Zeit nach der Verwendung heiß. Heben Sie den Wasserkocher nur am Handgriff an. Vorsicht vor dem heißen Dampf, der aus dem Wasserkocher entweicht.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in Einrichtungen wie Bauernhöfen, Frühstückspensionen, Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen sowie für Kunden in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen vorgesehen.

### Trockengeheschutz

Dieser Wasserkocher ist mit einem Trockengeheschutz ausgestattet, der das Gerät ausschaltet, wenn Sie es versehentlich ohne Wasser oder bei zu geringem Wasserstand einschalten. Lassen Sie den Wasserkocher 10 Minuten lang abkühlen, und nehmen Sie ihn dann vom Aufheizsockel. Der Wasserkocher ist dann wieder betriebsbereit.

### Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder.

### Den Wasserkocher entkalken (abb. 3)

Abhängig von vandets hårdhed, hvor du bor, kan der med tiden aflejres kalk i elkanden, hvilket kan nedsætte elkandens effektivitet. Regelmæssig afkalkning øger din elkandes levetid, sikrer korrekt funktionalitet og sparer energi.

- Vorsicht: Die Außenseite des Wasserkochers und das enthaltene Wasser sind während und einige Zeit nach der Verwendung heiß. Heben Sie den Wasserkocher nur am Handgriff an. Vorsicht vor dem heißen Dampf, der aus dem Wasserkocher entweicht.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in Einrichtungen wie Bauernhöfen, Frühstückspensionen, Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen sowie für Kunden in Hotels, Motels und anderen Einrichtungen vorgesehen.

- Lassen Sie die Mischung aufkochen.
- Warten Sie 1,5 bis 2 Stunden (je nach Stärke der Kalkablagerung), bevor Sie den Wasserkocher ausspülen (Schritt 7).
- Entfernen Sie Flecken mit einer Bürste oder einem Reinigungstuch (Schritt 8).
- Füllen Sie den Wasserkocher erneut mit Wasser, und kochen Sie es vor dem Gebrauch zweimal auf (Schritte 9–12).

## Pflege

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker des Aufheizsockels aus der Steckdose.
- Tauchen Sie den Wasserkocher oder den Aufheizsockel niemals in Wasser.

## Den Wasserkocher und Aufheizsockel reinigen (abb. 4)

Reinigen Sie die Außenseite des Wasserkochers und den Aufheizsockel mit einem angefeuchteten, weichen Tuch.

**Achtung: Achten Sie darauf, dass das feuchte Tuch nicht in Kontakt mit dem Netzkabel, dem Stecker und dem Anschluss des Aufheizsockels kommt.**

## Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU).
- Altgeräte können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Sammel- und Rücknahmestellen in Deutschland: <https://www.stiftung-ear.de/>



## Garantie und Support

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

## Ελληνικά

### Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επικεφλέψετε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώντε το πρώτο σας στη διεύθυνση [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Σημαντικό!

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

### Προειδοποίηση

- Αποφύγετε τη διαρροή νερού στη σύνδεση.
- Μην χρησιμοποιείτε το βραστήρα για διαφορετική από την προβλεπόμενη χρήση, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή από το φάσι, το καλώδιο, ή βάση ή η ίδια η συσκευή όχι σε περιοχές όπου υπάρχει φθορά. Εάν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα εξουσιοδοτημένο από τη Philips σέρβις ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ή χωρίς εμπειρία και γνώση, μετά την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή, πάρα μόνο αν είναι ηλικίας άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε το καλώδιο, τη βάση και το βραστήρα μακριά από ζεστές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε περικλειστή επιφάνεια (π.χ. ένα δίσκο σερβιρίσματος), καθώς το νερό ενδέχεται να συσωρευτεί κάτω από τη συσκευή, δημιουργώντας μια επικινδυνή κατάσταση.
- Αποσύνδεστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήνετε την να κρυώσει προτού την καθαρίσετε. Μην βυθίζετε το βραστήρα ή τη βάση σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Να καθαρίζετε τη συσκευή μόνο με ένα υγρό πανί και με ήπιο καθαριστικό.
- Ο βραστήρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για νουντλς, γιατί το λάδι μπορεί να ραγίσει την ένδειξη σταθμής νερού.

### Προσοχή

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Χρησιμοποιείτε το βραστήρα μόνο σε συνδυασμό με την αυθεντική βάση του.
- Ο βραστήρας προσφέρεται μόνο για να ζεσταίνετε και να βράζετε νερό.
- Να μην γειμίζετε ποτέ το βραστήρα πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να πεταχτεί καυτό νερό από το στόμιο και να ζεματιστείτε.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί, καθώς το εξωτερικό του βραστήρα αλλά και το νερό που περιέχει ζεσταίνονται τόσο κατά τη διάρκεια της χρήσης όσο και για κάποια ώρα μετά από αυτή. Να στηκώνται πάντα το βραστήρα από τη λαβή του. Επίσης, να προσέχετε τον καυτό ατμό που βραστεί από το βραστήρα.
- Αυτή η συσκευή προσφέρεται για χρήση στο σπίτι και σε παρόμοια περιβάλλοντα, όπως εξοχικά,

πανσίόν, κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, καθώς και από περιέδρες σε ζενοδοχεία, πανδοχεία και άλλα περιβάλλοντα που προσφέρουν υπηρεσίες διαμονής.

### Προστασία βραστήρου εν κενώ

Αυτός ο βραστήρας διαθέτει προστασία βραστήρου εν κενών αν ενεργοποιηθεί κατά λάθος χωρίς να περιέχει αρκετό νερό, απενεργοποιείται αυτόματα. Αθήνετε το βραστήρα να κρυώσει για 10 λεπτά και στη συνέχεια αφαιρέστε τον από τη βάση του. Ο βραστήρας είναι και πάλι έτοιμος για χρήση.

### Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν την ηλεκτρομαγνητική πεδία (EMF).

### Αφαίρεση αλάτων από το βραστήρα (εικ. 3)

Ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού στην περιοχή σας, από καιρό σε καιρό μπορεί να συστρέψουνται άλατα στο εσωτερικό του βραστήρα και να επηρεάζεται η απόδοση του βραστήρα. Η τακτική αφαίρεση των αλάτων αυξάνει τη διάρκεια ζωής του βραστήρα σας, εξασφαλίζει την σωστή λειτουργία και εξοικονομεί ενέργεια.

Οταν αρχίσουν να συστρέψουνται άλατα στο εσωτερικό του βραστήρα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αφαιρέσετε τα αλάτα:

- Προσθέστε λευκό ζύδι ή φέτες από φρέσκα λεμόνια στο βραστήρα (βήμα 2).
- Γείστε το βραστήρα με νέρο μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης νερού (βήμα 3).
- Βράστε το μείγμα.
- Περιμένετε 1,5 έως 2 ώρες (ανάλογα με την ποσότητα των αλάτων) πριν ξεπλύνετε το βραστήρα (βήμα 7).
- Χρησιμοποιήστε ένα βουρτσάκι ή ένα πανί για να αφαιρέσετε το υγρό λεκέδες (βήμα 8).
- Γείστε ξανά το βραστήρα με νερό και βράστε το δύο φορές πριν τη χρήση (βήματα 9 – 12).

### Καθάρισμα

- Αποσυνδέστε πάντα τη βάση από την πρίζα πριν την καθαρίσετε
- Μην βυθίζετε ποτέ το βραστήρα ή τη βάση του σε νερό.

### Καθαρισμός του βραστήρα και της βάσης (εικ. 4)

Καθαρίζετε το εξωτερικό του βραστήρα και τη βάση του με ένα βρεγμένο, μαλακό πανί.

### Προσοχή: Μην αφήνετε το υγρό πανί να έρθει σε επαφή με το καλώδιο, το φίς και τη σύνδεση της βάσης.

### Ανακύκλωση

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν πριόνι δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνημμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/EU).

Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την έχωριση συλλογής των πλεκτικών και ηλεκτρικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφύγηση αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

### Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζετε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το έχωρισμα φυλλάδιο της διεύθυνσης έγγυησης.

### Español

#### Introducción

Enhorabuena por su adquisición y bienvenido a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y conservela por si necesitará consultarla en el futuro.

#### Advertencia

- Evite que se derrame líquido en el conector.
- No utilice esta hervidora con otros fines distintos a los previstos para evitar posibles lesiones.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación, la base o la propia hervidora están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tengan más de 8 años o sean supervisados. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de ocho años.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Mantenga el cable de alimentación, la base y la hervidora alejados de superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre una superficie cubierta, ya que el agua podría acumularse bajo el aparato, provocando una situación de peligro.
- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. No sumerja la hervidora ni la base en agua u otros líquidos. Limpie el aparato únicamente con un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
- La hervidora no debe utilizarse para cocer fideos porque los restos de grasa pueden estropear el indicador de nivel de agua.

### Precaución

- Conecte el aparato sólo a un enchufe con toma de tierra.
- Utilice la hervidora solo con su base original.
- Esta hervidora está diseñada únicamente para calentar y hervir agua.
- No llene nunca la hervidora por encima de la indicación de nivel máximo. Si la llenas en exceso, el agua hirviendo podría salir por la boquilla y producir quemaduras.
- Tenga cuidado: la parte exterior de la hervidora y el agua que contiene pueden calentarse considerablemente durante el uso de la hervidora y mantener esta temperatura incluso después de que haya transcurrido un tiempo desde su uso. Coja siempre la hervidora por el asa. Tenga cuidado también con el vapor caliente que sale de la hervidora.
- Este aparato está diseñado para utilizarlo en entornos domésticos o similares como: viviendas de granjas, hostales en los que se ofrecen desayunos, zona de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales, y por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo.

#### Protección contra hervido en seco

Esta hervidora cuenta con un dispositivo de protección contra el hervido sin agua: se apaga automáticamente si se enciende de forma accidental estando vacía o si no tiene suficiente agua. Deje que la hervidora se enfrie durante 10 minutos y, a continuación, retírela de su base. La hervidora estará lista para usar de nuevo.

#### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM).

#### Eliminación de los depósitos de cal de la hervidora (fig. 3)

**Recyclage**  
Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

**Garantie et assistance**  
Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

## Italiano

**Introduzione**  
Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips.  
Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrate il proprio prodotto sul sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Importante**  
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

## Aviso

- Evitare che il connettore venga a contatto con liquidi.
- Non utilizzare questo bollitore per usi diversi da quelli a cui è destinato per evitare il rischio di lesioni.

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione, la base o il bollitore siano danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.

- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate da bambini solo se di età superiore a 8 anni e supervisionati da un adulto. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.

- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

- Tenere il cavo di alimentazione, la base e il bollitore lontano da superfici incandescenti.

- Non posizionare l'apparecchio su una superficie chiusa (ad esempio un vassoio da portata), poiché l'acqua potrebbe accumularsi sotto il sistema causando una situazione potenzialmente pericolosa.

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio. Non immergere il bollitore o la base in acqua o in altre sostanze liquide. Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno umido e un detergente delicato.

- Si raccomanda di non utilizzare il bollitore per cucinare i noodle poiché l'olio potrebbe danneggiare l'indicatore del livello dell'acqua.

## Attenzione

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa a muro con messa a terra.

- Utilizzare il bollitore solo in combinazione con la base originale.

- Il bollitore deve essere utilizzato esclusivamente per riscaldare e bollire l'acqua.

- Non riempire mai il bollitore oltre l'indicazione di livello massimo. Se il bollitore viene riempito oltre tale limite, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire dal beccuccio e causare scottature.

- Prestare attenzione: la parte esterna del bollitore e l'acqua al suo interno diventano caldi durante e dopo l'uso. Utilizzare sempre l'impugnatura per sollevare il bollitore. Fare inoltre attenzione al vapore caldo che esce dal bollitore.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico e applicazioni simili, ad esempio aree ristoro per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, aziende agricole, servizi offerti ai clienti di alberghi, hotel e altri luoghi residenziali, bed and breakfast e ambienti analoghi.

**Protezione contro il funzionamento a secco**  
Questo bollitore è dotato di una protezione contro il funzionamento a secco: se spegne automaticamente nel caso in cui venga acceso per errore quando non contiene una quantità sufficiente d'acqua. Lasciare raffreddare il bollitore per 10 minuti, quindi sollevarlo dalla base. Il dispositivo può quindi essere utilizzato nuovamente.

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF).

**Rimozione del calcare dal bollitore (fig. 3)**  
Nel tempo, potrebbe crearsi del calcare all'interno del bollitore a seconda della durezza dell'acqua utilizzata e quindi influenzarne le prestazioni. La rimozione del

calcare a intervalli regolari consente al bollitore di durare più a lungo, garantisce il corretto funzionamento e consente di risparmiare energia.

Quando il calcare inizia ad accumularsi all'interno del bollitore, attenersi alla procedura riportata di seguito per effettuarne la rimozione:

1. Aggiungere aceto bianco o fette di limoni freschi al bollitore (passaggio 2).
2. Riempire il bollitore con acqua fino al livello massimo (passaggio 3).
3. Portare la miscela a ebollizione.
4. Attendere 1,5/2 ore (a seconda della quantità di calcare) prima di risciacquare il bollitore (passaggio 7).
5. Utilizzare una spazzola o un panno per rimuovere eventuali macchie (passaggio 8).
6. Riempire nuovamente il bollitore con acqua e farlo bollire due volte prima dell'uso (passaggi 9 - 12).

## Pulizia

- scollegate sempre la base prima di pulire l'apparecchio.
- Non immergete mai il bollitore o la base in acqua.

## Pulizia del bollitore e della base (fig. 4)

Pulire la parte esterna e la base del bollitore con un panno morbido inumidito.

**Attenzione: evitare che il panno umido entri in contatto con il cavo, la spina o il connettore della base.**

## Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

1. Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400m<sup>2</sup>.

In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

## Garanzia e assistenza

Per assistenza e informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) oppure leggere l'opuscolo della garanzia internazionale.

## Nederlands

### Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!

Registrer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

### Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

### Waarschuwing

- Voorkom morsen op de aansluiting.
- Gebruik de waterkoker niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is bedoeld om mogelijk letsel te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer, de voet of de waterkoker zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies hebben gekregen aangaande het veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Houd het netsnoer, de voet en de waterkoker uit de buurt van hete oppervlakken.

- Plaats het apparaat niet op een oppervlak met een rand eromheen (bijv. een dienblad). Doet u dit wel, dan is de kans aanwezig dat er water onder het apparaat terechtkomt, wat kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het gaat schoonmaken. Dompel de waterkoker en de voet niet in water of een andere vloeistof. Maak het apparaat alleen schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

- De waterkoker mag niet worden gebruikt voor het koken van noedels, omdat de waterniveau-indicator kan barsten door de olie.

### Let op

- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact.

- Gebruik de waterkoker alleen met de bijbehorende voet.

- De waterkoker is alleen bedoeld voor het verwarmen en koken van water.

- Vul de waterkoker nooit voorbij het aangegeven maximumniveau. Als er te veel water in de waterkoker zit, kan er kokend water uit de schenkuit na buiten spatten en verbranding veroorzaken.

- Wees voorzichtig: de buitenkant van de waterkoker en het water erin zijn tijdens het gebruik en enige tijd daarna heet. Til de waterkoker alleen op aan het handvat. Pas ook op voor de hete stoom die uit de waterkoker komt.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: in boerderijen; in Bed & Breakfast-achtige omgevingen; in keukens (voor personeel) in winkels, kantoren en andere werkgevingen; door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodaties.

**Droogkookbeveiliging**  
Deze waterkoker is voorzien van een droogkookbeveiliging: de waterkoker schakelt automatisch uit als deze per ongeluk wordt ingeschakeld zonder dat er water in zit of als er onvolledig water in zit. Laat het apparaat 10 minuten afkoelen en til vervolgens de waterkoker van de voet. De waterkoker is nu weer klaar voor gebruik.

### Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV).

### De waterkoker ontkalken (afb. 3)

Afhankelijk van de waterhardheid in uw gebied, kan er na een tijdje kalkvorming optreden in de waterkoker, wat invloed heeft op de prestaties. Door regelmatig te ontkalken gaat uw waterkoker langer mee, werkt het apparaat beter en bespaart u energie. Volg de onderstaande stappen om de waterkoker te ontkalken wanneer er kalkaanslag ontstaat in uw waterkoker:

1. Voeg witte azijn of schijfjes verse citroen toe aan de waterkoker (stap 2).
2. Vul de waterkoker tot het maximumniveau met water (stap 3).
3. Kook het mengsel.
4. Wacht 1,5 tot 2 uur (afhankelijk van de ernst van de kalkaanslag) voordat u de waterkoker schoonspoelt (stap 7).
5. Gebruik een borstel of reinigingsdoek om vlekken te verwijderen (stap 8).
6. Vul de waterkoker opnieuw met water en laat de waterkoker tweemaal koken voordat u deze weer gebruikt (stap 9-12).

### Reiniging

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de voet schoonmaakt.
- Dompel de waterkoker of de voet nooit in water.

### De waterkoker en de voet schoonmaken (afb. 4)

Maak de buitenkant van de waterkoker en de voet schoon met een vochtige zachte doek.

**Let op: voorkom dat de vochtige doek in contact komt met het snoer, de stekker en de aansluiting van de voet.**

### Recycling

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/UE).

Volg de geldende regels in je land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

### Garantie en ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, gaat u naar <https://www.philips.nl/c-m/consumenten-ondersteuning> of leest u het 'worldwide guarantee'-vouwblad.

## Norsk

### Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips!  
Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Viktig

Les denne viktige informasjonene nøyde for du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

### Advarsler

- Unngå sør på kontakten.
- Ikke bruk denne hurtigkokeren til annet enn tilskikt bruk. Dette er for å unngå potensielle skader.

- Ikke bruk apparatet hvis stopselet, ledningen, sokkelen eller selve hurtigkokeren er skadet. Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsett sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoene. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er over 8 år og har tilsyn. Hold apparatet og ledningen utiliggjelig for barn under 8 år.

- Barn skal ikke leke med apparatet.

- Hold ledningen, sokkelen og hurtigkokeren unna varme overflater.

- Ikke plasser apparatet på en lukket overflate (feks. et serveringsfat). Det kan føre til at det samler seg vann under apparatet, og det kan føre til farlige situasjoner.

- Trekk stopselet ut fra kontakten, og la apparatet kjøles ned før rengjøring. Ikke legg hurtigkokeren eller sokkelen i vann eller annen væske. Rengjør bare apparatet med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.

- Hurtigkokeren skal ikke brukes til å koke nudler, fordi oljen kan føre til at vannindikatoren slår sprekker.

### Forsiktig

- Bruk kun jordet stikkontakt til dette apparatet.

- Hurtigkokeren må bare brukes sammen med den originale sokkelen.

- Hurtigkokeren er bare beregnet på oppvarming og kokning av vann.

- Overfyll aldri hurtigkokeren over indikasjonen for maksimumsnivå. Hvis hurtigkokeren overfylles, kan det slette kokene vann ut av tuten og føre til brannskader.

- Vær forsiktig: Utsiden av hurtigkokeren og vannet i den er varmt under bruk og en stund etterpå. Løft bare hurtigkokeren etter håndtaket. Vær også oppmerksom på den varme dampen som kommer ut av hurtigkokeren.

- Dette apparatet er beregnet på bruk i hjemmet og lignende bruksområder, som gårder, overnattingssteder, personalkjøkken i butikk, på kont

**Introduktion**

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) kan du nyttja av Philips support.

**Viktigt**

Läs den här användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

**Warning**

- Undvik att spilla något på anslutningen.
- Undvik personskador genom att endast använda vattenkokaren för de avsedda ändamålen.
- Använd inte apparaten om kontakten, nätsladden, basenheten eller själva vattenkokaren är skadad. Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Rengöring och underhåll bör inte göras av barn under 8 år om de inte är under tillsyn av vuxen. Se till att apparaten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.

- Barn ska inte leka med produkten.
- Håll nätsladden, bottenplattan och vattenkokaren borta från varma ytor.
- Placera inte apparaten på en stängd yta (tex. en serveringsbricka) eftersom vatten då kan samlas under apparaten vilket kan leda till en farlig situation.
- Dra ur nätsladden och låt apparaten svalna innan du rengör den. Säck inte ned vattenkokaren eller bottenplattan i vatten eller i någon annan vätska. Du ska endast rengöra apparaten med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel.
- Vattenkokaren får inte användas för att tillaga nudlar eftersom oljan kan göra att vattennivåindikatorn spricker.

**Warning**

- Apparaten får endast anslutas till ett jordat vägguttag.
- Använd bara vattenkokaren i kombination med originalbottenplattan.
- Vattenkokaren är endast avsedd för att värma upp och koka vatten.
- Fyll aldrig vattenkokaren över den högsta nivåmarkeringen. Om du fyller vattenkokaren med för mycket vatten kan det komma kokande vatten från pipen, vilket kan orsaka brännskador.
- Var försiktig: under användningen blir vattenkokarens utsida och vattnet i den heta. Lyft endast vattenkokaren i handtaget. Se även upp för den varma ångan som kommer från vattenkokaren.
- Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande miljöer, till exempel bondgårdar, bed and breakfast-miljöer, personalköksområden i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer samt av hotell- och motellgäster och i bostadsmiljöer.

**Torrkokningsskydd**

Den här vattenkokaren har ett torrkokningsskydd som automatiskt stänger av vattenkokaren om du slår på den och det inte finns något (eller tillräckligt mycket) vatten där. Låt vattenkokaren svalna i 10 minuter och ta sedan bort den från bottenplattan. Sedan kan du använda vattenkokaren igen.

**Elektromagnetiska fält (EMF)**

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF).

**Akvalka vattenkokaren (bild 3)**

Beroende på vattnets hårdhetsgrad i ditt område kan det bildas kalkavlagringar i vattenkokaren som med tiden kan påverka vattenkokarens prestanda. Regelbunden avkalkning gör att vattenkokaren håller längre, att den fungerar ordentligt och sparar energi. När det börjar bildas kalkavlagringar inuti vattenkokaren följer du steget nedan för att avkalka vattenkokaren:

1. Häll i ättika eller lägg i citronklyftor i vattenkokaren (steg 2).
2. Fyll vattenkokaren med vatten till maxnivån (steg 3).
3. Koka upp blandningen.
4. Vänta i 1,5–2 timmar (beroende på hur mycket kalkavlagringar som finns) innan du sköljer vattenkokaren (steg 7).
5. Använd en borste eller trasa för att ta bort eventuell smuts (steg 8).
6. Fyll vattenkokaren med vatten igen och koka det två gånger före användning (steg 9–12).

**Rengöring**

- Koppla alltid ur bottenplattan innan du rengör den.
- Sänk aldrig ned vattenkokaren eller bottenplattan i vatten.

**Rengör vattenkokaren och bottenplattan (bild 4)**

Rengör utsidan på vattenkokaren och bottenplattan med en fuktad, mjuk trasa.

**Försiktighet: Låt inte den fuktiga trasan komma i kontakt med sladden, kontakten eller bottenplattans anslutning.****Återvinning**

Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).



Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

**Garanti och support**

Om du behöver information eller support kan du gå till [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) eller läsa garantibroschyren.

**Türkçe****Giriş**

Satin alma tercihiniz için teşekkür ederiz. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) adresinde kaydettirin.

**Önemli**

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

**Uyarı**

- Konektörü sıvı dökülmesini önleyin.
- Olası yaralanmaları önlemek için su ıstırcı amacıyla dışında kullanmayın.
- Su ıstırcının fizi, elektrik kablosu, tabanı veya kendisi hasarlısa, cihazı kesintilek kullanmayın. Cihazın elektrik kablosu hasarlısa, bir tehlke oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değerlendirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocukların ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece, çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişmeyecekleri yerlerde muhafaza edin.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Kabloyu, tabanını ve su ıstırcı sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Cihazın altında tehliki durumlara yol açabilen su birikmesi olabileceğiinden, cihazı kaplı yüzeylerin üzerine yerleştirmeyin (örn. servis teşpsi).
- Cihazı temizleden önce, fiziñ prizden çekin ve soğumaya bırakın. Su ıstırcı veya tabanı, suya ya da başka herhangi bir sıvı maddeye batırın. Cihazı temizlemek için yalnızca nemli bir bez ve yumuşak bir temizlik maddesi kullanın.
- Kullanılacak yağ, su seviyesi göstergesinin çatlamasına neden olabileceğiinden su ıstırcı erişte pişirmek için kullanılmamalıdır.

**Dikkat**

- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Su ıstırcı yalnızca orijinal tabanı ile kullanın.
- Su ıstırcı, sadece su ıstırmak ve kaynatmak içindir.
- Su ıstırcı hiçbir zaman maksimum seviye göstergesini aşacak kadar doldurmayın. Su ıstırcı maksimum seviye açıklak kadar doldurulursa kaynayan su taşıabilir ve yanmaniza sebep olabilir.
- Dikkatli olun: Su ıstırcının dış kısmı ve içindeki su kullanım sırasında ısnırın ve kullanımdan belli bir süre sonra kadar sıkıştır. Su ıstırcı her zaman sapından tutarak kaldırın. Ayrıca su ıstırcıdan çıkan sıçan buharla karışır da dikkatli olun.
- Bu cihaz, aşağıdaki gibi ev içi ve benzeri yerlerde kullanıma uygundur: çiftlik evleri, pansionlar, mağazalarındaki personel mutfağı alanları, ofisler ve diğer çalışma ortamları, oteller, moteller ve diğer konaklama ortamları.

**Susuz kaynama koruması**

Bu su ıstırcıda susuz kaynama koruması vardır: içinde yeterli miktarla ya da híc su olmadığında su ıstırcı yansılıklı açılırsa cihaz otomatik olarak kapanır. Su ıstırcı 10 dakika soğumaya bırakın ve ardından cihazı tabanından ayırin. Su ıstırcı tekrar kullanıma hazır olur.

**Elektromanyetik alanlar (EMF)**

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlar (EMF) hakkındaki tüm standartlara uygundur.

**Su ıstırcının kirecini temizleme (sek. 3)**

Bölginizdeki su sertliğine bağlı olarak zaman içinde su ıstırcı içerisinde kireçlenme olabilir ve bu durum su ıstırcının performansını etkileyebilir. Kireç düzelten olarak temizlemek su ıstırcınızın daha uzun süre ve düzgün bir şekilde çalışmasını ve enerji tasarrufu sağlar.

Su ıstırcı kireçlenmeye başladığında kireç temizlemek için aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Su ıstırcı beyaz sirke veya taze limon dişimi ekleyin (2. adım).
2. Su ıstırcı maksimum su seviyesine kadar suyla doldurun (3. adım).
3. Kanşımı kaynatın.
4. 1,5–2 saat bekleyin (kireçin yoğunluğuna göre bu süre değişebilir), ardından su ıstırcı durulayın (7. adım).
5. Frıça veya temizleme bezini kullanarak lekeleri temizleyin (8. adım).
6. Su ıstırcı tekrar suyla doldurun ve kullanmadan önce iki kez kaynatın (9. - 12. adım).

**Temizlik**

- Temizlemeden önce tabanı mutlaka prizden çekin.
- Su ıstırcı veya tabanı asla suya batırmayın.

**Su ıstırcı ve tabanının temizlenmesi (sek. 4)**

Su ıstırcısının dış kısmını ve tabanını nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin.

**Dikkat: Nemli bezin kablo, fış ve taban konektörüne temas etmemesine dikkat edin.****Geri dönüşüm**

Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmasına gerekli anlamına gelir (2012/19/EU).



Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkeniz kurallarına uygun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

**Garanti ve destek**

Bilgi veya destek ihtiyaç duyulursa lütfen [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin veya ayni olarak sunulan, dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

**Tiếng Việt****Giới thiệu**

Chúc mừng bạn đã đặt hàng của bạn và chào mừng bạn đến với Philips!

Để được hưởng lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Quan trọng**

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

**Cảnh báo**

- Tránh đổ nước lên đầu nồi.
- Không làm dụng bình đun này ngoài mục đích sử dụng chỉ định để tránh gây ra nguy cơ chấn thương.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm điện, dây điện nguồn, chân đế hay ngay chính bình đun nước bị hư hỏng. Nếu dây điện nguồn bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiểu năng trí tuệ và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và nếu họ hiểu được các môi nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng dành cho người dùng trừ khi chúng trên 8 tuổi và được giám sát. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
- Không để dây điện, chân đế và bình đun nước trên bề mặt nóng.
- Không để nước đong đếm bên dưới thiết bị, có thể dẫn đến tình huống nguy hiểm.
- Trước khi làm sạch thiết bị, lưu ý rút phích cắm ra khỏi ổ điện và chờ bình nguội. Không nhúng bình đun hay chân đế vào nước hoặc bắt curly lông nà khác. Có thể lau thiết bị bằng vải ẩm và chất tẩy rửa đặc dụng nhẹ.
- Không được sử dụng bình đun để nấu nồi vì dầu có thể làm nứt Bộ chỉ báo mức nước.

**Chú ý**

- Chỉ nồi thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Chỉ sử dụng bình đun với chân đế đi theo bình.
- Bình đun chỉ dùng để làm nóng và đun sôi nước.
- Không cho nước vào bình đun vượt quá mức tối đa. Nếu cho quá nhiều nước vào bình đun, nước sẽ có thể bị tràn ra ngoài từ vòi rót nước và gây bỏng.
- Cần thận: vỏ ngoài của bình đun và nước trong bình đun trở nên nóng trong khi sử dụng và một thời gian sau đó. Chỉ nhắc bình đun lên bằng tay cầm. Đóng thời thận trọng với hơi nước nóng thoát ra khỏi bình đun.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và những nơi tương tự như nhà ở trang trại, khách sạn, quán ăn, khu vực bếp cho nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác và bởi khách hàng trong khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường cư trú khác.

**Bảo vệ chống sét khô**

Bình đun này được trang bị chức năng bảo vệ chống sét khô: bình đun tự động tắt khi bạn vứt bình đun mà không có nước hoặc không có đủ nước bên trong bình.

Để bình đun nguội xuống trong 10 phút rồi nhắc bình đun ra khỏi chân đế. Sau đó bình đun đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.

**Điện tử trường (EMF)**

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện tử trường (EMF).

**Tẩy cặn bình đun (hình 3)**

Tùy vào độ cứng của nước tại khu vực của bạn, cặn bám có thể tích tụ bên trong bình đun theo thời gian và ảnh hưởng đến hiệu suất của bình đun. Việc tẩy cặn thường xuyên sẽ giúp kéo dài tuổi thọ của bình đun, đảm bảo bình đun hoạt động tốt và tiết kiệm điện năng.

1. Cho giấm trắng hoặc vài lá chanh tươi vào bình đun.
2. Đổ nước vào bình đun đến vạch tối đa.
3. Đun sôi hỗn hợp.
4. Chờ trong khoảng 1 tiếng rưỡi đến 2 tiếng (tùy theo mức độ tích tụ cặn bám) trước khi rửa sạch bình đun.

5. Đổ cát trắng hoặc vài lá chanh tươi vào bình đun.
6. Đổ nước vào bình đun lần nữa và đun sôi bình đun 2 lần trước khi sử dụng.

**Vệ sinh máy**

- Luôn rút phích cắm điện của chân đế ra trước khi làm vệ sinh.

- Không nhúng bình đun hay chân đế của bình đun vào trong nước.

**Làm sạch bình đun và chân đế (hình 4)**

Làm sạch vỏ ngoài của bình đun và chân đế bằng một miếng vải ẩm mềm.

**Chú ý: Không để vải ẩm tiếp xúc với dây điện, phích cắm và đầu nối của chân đế.****Tái chế**

Không vứt sản phẩm cùng với rác thải gia đình thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.

Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

**Bảo hành và hỗ trợ**

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.